



窮理致知

一首質樸真淳的漢代樂府民歌

——〈江南曲〉賞析

● 張垣鐸*

南宋·郭茂倩編《樂府詩集》，總括歷代樂府歌辭，上起陶唐，下迄五代，以音樂為主，分樂府詩為十二類：1、郊廟歌辭 2、燕射歌辭 3、鼓吹曲辭 4、橫吹曲辭 5、相和歌辭 6、清商曲辭 7、舞曲歌辭 8、琴曲歌辭 9、雜曲歌辭 10、近代曲辭 11、雜歌謠辭 12、新樂府詩，堪稱詳備。其中採集漢代各地民間歌謠的相和歌辭與清商曲辭，以及部分保存漢代民歌的雜曲歌辭，都是漢代樂府詩中的精華。它們的內容主要是反映「當時的政治狀況、社會風俗及人們的生產和生活。歷史、遊宴、相思、離別、人生的感慨及格言式的訓誡，也有一定數量的反映」¹。

〈江南曲〉在郭茂倩《樂府詩集》分類中，屬於屬於〈相和歌辭·相和曲〉²，是一首描述江南男女採蓮盛況的古老民歌：

江南可採蓮，蓮葉何田田³！魚戲蓮葉間。魚戲蓮葉東，魚戲蓮葉西，魚戲蓮葉

* 張垣鐸，南台科技大學通識教育中心人文藝術組講師。

¹ 陳友冰《兩漢南北朝樂府鑑賞》，頁 93。臺北市：五南圖書出版有限公司，85 年 5 月。

² 相和歌辭之所以叫相和，有兩種含意：一種是用絲竹與人歌相和；另一種是指一人唱、眾人和。郭茂倩《樂府詩集》於相和歌辭列有九類，即相和六引、相和曲、吟嘆曲、四弦曲、平調曲、清調曲、瑟調曲、楚調曲、大曲。其中平、清、瑟三調，在漢代叫「清商三調」，《樂府詩集》雖改稱為「相和三調」，併入相和歌辭，然仍推為清商曲辭之祖。因此，相和歌後世又稱為清商樂，簡稱清樂。（參見葉慶炳《中國文學史》第七講漢代詩歌，頁 61。臺北市：廣文書局。陳友冰《兩漢南北朝樂府鑑賞》，頁 93。臺北市：五南圖書出版有限公司。）

³ 田田，形容蓮葉鮮翠碧綠，簇擁相連的樣子。

南，魚戲蓮葉北。

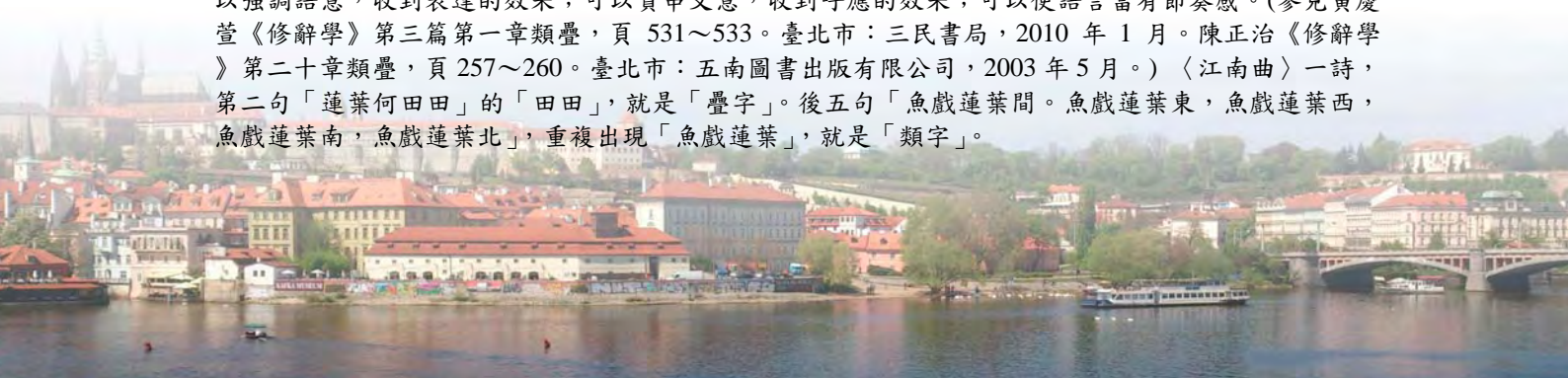
本詩開頭三句「江南可採蓮，蓮葉何田田！魚戲蓮葉間」，句句押韻——「蓮」、「田」、「間」（蓮、田，下平聲「先」韻；間，上平聲「刪」韻；「先」韻與「刪」韻互轉），彰顯民歌文學的音樂性。後四句「魚戲蓮葉東，魚戲蓮葉西，魚戲蓮葉南，魚戲蓮葉北」，透過迴環不絕的類疊句型⁴，營造蓮葉簇擁相連，一片蒼翠的視覺美感。魚兒在碧波中忽爾向東、忽爾向西、忽爾向南、忽爾向北地戲游，自在自如地呈現出無限靈活蓬勃的生機。如此佳興——聽覺美、視覺美與生命美；採蓮男女就在「靜觀自得」的詠嘆中，不自覺地融入魚群，成為江南大自然風物的一景了。

其次，本詩把握空間的推移，由江南遼闊的背景，移到眼前的一方碧波，再轉到田田蒼翠的蓮葉，最後落在東西南北戲游的魚兒上。如此，由遠而近，自大而小，空間的凝聚，十足道出魚兒盡情戲游，悠然怡然的樂趣；以及採蓮男女與魚兒渾然兩忘，彼此相安的和諧歡融。在碧波蕩漾的水界中，呈現一幅寧靜祥和歡樂的畫面。

再者，本詩前後七句，句句皆著一「蓮」字，如此，由「蓮」貫串全詩，使得詩意迴環縈繞，章法縝密緊湊。「蓮」不但在章法上起了重大的功用，也在文學上發揮豐富的想像：

- 一、蓮葉的渾圓蒼翠，蓮花的舒展綻放，不正象徵著採蓮男女青春洋溢的氣息與奔放四射的熱情嗎？
- 二、「蓮」與「憐」諧音，它的不斷出現，不也隱含著採蓮男女「我見猶憐」的委婉含蓄的高情嗎？
- 三、那亭亭玉立、出汙泥而不染的田田翠蓮，不更象徵著採蓮姑娘身上所煥發出

⁴ 類疊，用一個字、詞、語、句，或連接，或隔離，重複地使用著，以加強語氣，使講話行文具有節奏感的修辭法，叫做「類疊」。類疊有疊字、類字、疊句、類句四種。應用類疊修辭法來表達情意，可以強調語意，收到表達的效果；可以貫串文意，收到呼應的效果；可以使語言富有節奏感。（參見黃慶萱《修辭學》第三篇第一章類疊，頁 531~533。臺北市：三民書局，2010 年 1 月。陳正治《修辭學》第二十章類疊，頁 257~260。臺北市：五南圖書出版有限公司，2003 年 5 月。）〈江南曲〉一詩，第二句「蓮葉何田田」的「田田」，就是「疊字」。後五句「魚戲蓮葉間。魚戲蓮葉東，魚戲蓮葉西，魚戲蓮葉南，魚戲蓮葉北」，重複出現「魚戲蓮葉」，就是「類字」。





來的那種「雅潔貞淑」的氣韻嗎？

最後要探討的是使「水」「蓮」波動，東西南北戲游的魚兒。原來，在中國古典文學的領域裡，「魚」一向用來譬喻男女間的歡情：

- 「豈其食魚，必河之魴？豈其取妻，必齊之姜」（《詩經·陳風·衡門》）
- 「浩浩者水，育育者魚；未有家室，而安召我居」（《管子·小問》引古詩）

如此，江南男女高歌採蓮，目視著魚兒穿梭在渾圓蒼翠的蓮葉叢中，於碧波蕩漾的水色中，偶見彼此疊合交錯的倒影，內心深處自然會漾起縷縷幽微旖旎的綺思。整首詩就在魚兒盡情戲游田田蒼翠蓮葉叢間的靈活裡，洋溢著另一股生命波動的喜悅！

